

# G A Z E T T A

## de Transilvania.

ANUL

(CU PREANALTA VOIE.)

AL X-LEA.

N<sup>ro</sup> 101.

Brashov, 18. Decembrie.

1847.

Прежда Газетеї де Трансилванїа ши аз Фѳіеї пентрѳ минте, инїмѳ ши літера-  
турѳ есте ши пе анл 1848, 8 фїор. (24 дѳззечерї), пе 1/2 ан 4 фїор. арѳ. Презлмерадїа се фаче ла тѳте  
ч. реѳ. поше, кѳм ши ла вѳноскѳнї Днї колекторї ши анїне дн Бѳзрещї ла D. Іосїф Романов ши комп.,  
ѳр дн Іашї ла DD. фрадї N. ши Хр. Георгїѳ дн порта мїтрополїеї.

### Despre indigenat, саѳ патралазаѳіе. (Din dieta ѳгарїеї.)

Тѳте кѳте се ворбеск, се скрїѳ ши се  
фак дн прївїнда патралазаѳїеї ла ѳгарїа,  
пе интересѳазѳ ши пе пої дн челелалте про-  
вїндї ши требѳїе сѳ пе интересеѳе маї мѳлт  
де кѳт о сѳмѳ де алте каѳсе пѳвліче, каре  
пот авѳа пѳмаї зн интерес секѳндарїѳ. Пен-  
трѳ ачеаста вом скѳте ши пої ачї тот че се  
ворбї маї фолосїторїѳ ши маї пїкант деспре  
патралазаѳїе саѳ индїгенат дн каса депѳта-  
дїмор ѳгарїеї. (10, 11, 12. Декемвріе.)

Депѳтата Б. Семере дн комїтатѳа  
Боршод, зн оратор маре ши дѳфлѳкѳрат  
зїсе дѳтре алтеле: Нічї одатѳ пѳ пѳтѳїѳ  
прїчене ачеа пѳпѳсаре, кѳ кареа диета ѳга-  
рїеї се пѳртѳ кѳтре стрейнї ашезадї дн а-  
чеастѳ патрїе. Че ѳ дрепт, дн леѳїле нѳ-  
стре се івеѳе ічї коло, кѳ: „Нѳ кѳтѳа прїп  
прїїтїреа стрейнїмор сѳ фїе котїдї афарѳ пѳ-  
кѳнїї патрїоѳї; кѳ половнї ши венеѳїанї сѳ  
пѳ се пѳтѳ патралаза;“ де ачї дн коло дѳсѳ  
вїата нѳстрѳ патрїе прїїтї дн сїнѳл сѳѳ пе  
тодї венеѳїчїї, поч зїче кѳ деперосїтате, дакѳ  
пѳ токѳа кѳ зѳврїте де мїнте, чї дѳтор-  
сѳра маї нѳѳ а евінеїнтелор пе скѳтѳрѳ  
ши пе пої. Стрейнї дѳшї кѳнїїгѳ ла пої до-  
мїнїзрї кѳмпїїте, о парте дн ачеїа, нїчї о-  
датѳ пѳ се пѳте префаче дн трѳпѳл наѳїо-  
нал, кѳчї пѳ локѳїеск ачї, апої венеѳїзрїле дѳкѳ  
ле консѳтѳ дн афарѳ. — Дн Германїа вор-  
веск деспре патрїа нѳстрѳ ши деспре Норд-  
амерїка пѳмаї ка де пѳше дѳрї, дѳтре каре  
попорїтеа пѳтѳеаскѳ прїсосїторѳе се пѳте  
стрѳмѳта ши дѳкѳ а се стрѳмѳта аша, кѳт  
сѳшї пѳтѳ пѳвїаї пѳстра наѳїоналїтатеа  
германѳ, чї дѳкѳ а о ши лѳдї. Ачеаста пѳ  
дѳтрѳ агѳта пе свїѳрѳ дн кѳт пе тѳрѳврѳ;  
дѳсѳ че аѳ фост дн ачеастѳ прївїндѳ маї  
скѳндѳлїторїѳ? Аѳ фост кѳ патрїа нѳстрѳ пе  
арїстокрадїї стрѳїнї пѳ пѳмаї дї прїїтї ка  
арїстокрадїї, ка повїлї, чї ле dede ши трїѳ-  
нал жѳдекѳтореск; ачеаста есте о пѳгере,  
зн прївїлеѳїѳ, пе каре пої дн дедерѳм ла  
чете де повїлї стрѳїнї, орї аѳ фост ачеїа дѳ-  
целендї, орї пѳвїлї; кѳнд дн контрѳ челе

дѳѳ камере франѳозенїї пот да аша пѳмїта  
патралазаѳїе маре, дѳсѳ авїа о даѳ дѳтрѳ о  
сѳтѳ де анї одатѳ, (чї аѳеапѳтѳ дѳмїнїреа  
анїлор дѳтермінадї дн леѳї, пѳнтрѳ чеї карї  
воїеск а се патралаза), іар дн Англїа нїчї  
дѳсѳшї парламентѳл ов нѳте да патралаза-  
дїа чеа маре. Дѳчї дѳпѳ че авїам де мѳлт  
вѳноскѳрѳм кѳт де мѳлѳї дн ачеї стрѳїнї  
патралазадї дѳшї вѳтѳрѳ жок де сѳїнтеле  
дрептѳрї даѳе лор, кѳм анїмїт дн диета тре-  
кѳтѳ токѳа ѳменї де ачеїа ворѳїрѳ дн кон-  
тра ачелеї наѳїоналїтѳнїї кареа дї прїїтїсе  
де аї сѳї фїї: асѳѳдатѳ кредѳт, кѳ дн мїнї-  
теле ачесте пѳ пе есте іертат а да стрейнї-  
лор дрептѳрї арїстократїче, пе каре пѳлѳ а-  
вїам ла сѳте де мїї дн компатрїоѳїї воѳрїї  
локѳїторї дн четѳдїле лїбере пѳ ле пѳтѳ-  
рѳм да. Дѳчї лѳсѳнд ла о парте индїгенатѳ  
новїлїтарїѳ, сѳ пе консѳлѳтѳм асѳпра ин-  
дїгенатѳлѳї дн ѳенерал, дѳтрѳ каре се ко-  
прїнд тѳте фелїѳрїле де индїгенатѳрї. Дн  
диета трекаѳтѳ фѳсѳїѳ еї дѳсѳшї дѳсѳрїнат  
а лѳкра зн проїект де леѳе пѳнтрѳ индїгенатѳ;  
де атѳнчї дѳсѳ ши пѳлѳ авїам вѳноскѳїѳ, кѳ  
дн ачелаш ар фї мѳлте де дѳдрептат. Ачї  
мѳлте пѳ се пот скрїе, дѳсѳ че вом дѳкрета,  
сѳ фїе рѳмегат фѳрте вїне, цїнѳнд дн окї  
атѳт дрептѳл кѳт ши полїтїка. ѳгарїа  
дѳкѳ пѳ маї пѳте рѳтѳпѳа ка о кѳрте, а  
кѳреї нѳрта десѳѳрїдїтѳ дн дѳѳ, сѳѳ дескїсѳ  
пѳнтрѳ тодї, пѳ кѳ доар еа пѳр вої ашї дѳ-  
пѳрдї дарѳрїле пѳшѳпѳлѳї сѳѳ, кѳ стрѳїнїї,  
карїї дѳкѳ сѳпѳ фѳпѳтѳрї ши семенї аї во-  
ѳрїї, чї пѳнтрѳ кѳ де пѳ се ва пѳзї вїне, ов  
ва маї пѳтеа фї пропрїетарѳ дн дѳсашї кѳр-  
теа са. Треї сѳпѳ ачеле прївїнде ла каре  
дѳпѳ ідеаа мѳа требѳїе сѳ фїт кѳ лѳаре а-  
мїнте дн леѳїїреа патралазаѳїеї, адекѳ 1)  
пої врем а дѳпѳедека, ка інтраѳеа стрейнїлор  
сѳ пѳ стрїче наѳїоналїтѳнїї, кареа нїчї пѳлѳ  
авїам пѳ есте консолїдатѳ дѳстѳл; 2) іар а-  
тѳта пѳ воїт а дѳпѳедека, ка прїп колонї-  
зарѳ сѳ се мѳлѳїаскѳ агѳт попорѳл, кѳт ши  
кѳлѳѳра ши пѳтереа банїлор; ал 3 леа) ін-  
флѳїндѳ дѳдрептѳл дн каса леѳїїтїѳ сѳ  
дѳм кѳ маре пазѳ ачелора, карїї авїам авїа  
се вѳгѳрїрѳ ши де карїї пѳ пѳтем кредѳ, кѳ

с'ар фї патриализат де плин ши къ с'ар фї префьктъ въ тотъл. Націоналитатеа е свѣтлѣ тѣтзоръ націонор. Дн лимба националь е дотрѣпатъ къцетареа, сїмдїреа, воїнда пѣстрѣ а тѣтзоръ; сїмдѣл имїеї пѣстре, історїа патріеї, вѣкѣрїа, свѣтѣрареа, тѣте ачестеа се афлѣ днтіпѣрїте ши контопїте дн къвїнтеле лимбеї пѣстре. Кънд ам перде къвїнтеле лимбеї пѣстре націонале, неам перде ши свѣлетл, пентрѣ ачееа есте аша скѣтлѣ, аша дѣлче націоналитатеа ши лимба националь, пентрѣкъ еа есте форма днтрѣ кареа се дн-вѣрѣкѣ ферїчїреа пѣстрѣ, свѣрїндѣле пѣстре, вїада пѣстрѣ; пентрѣ ачееа націоналитатеа ши лимба националь мї се паре маї прецѣтѣ ши де кът лївертатеа; къчї лївертатеа пердѣтѣ се поате рекѣдїга, іар націоналитатеа се перде дн вѣчїї вѣчїлор. Націоналитатеа есте ачееа фїсі-онотїе ши персоналитате, къ кареа зп попор вїне ши се аратѣ дн шїрѣл націонор. Асемеенеа фїсіонотїе індївїдуалъ авет ши пої, ши пої пе ачееаста пѣ воїт а о перде; пентрѣкъ а о перде пе ачееаста есте а тѣрї. . . .

Днсъ преа тареа тетере а націоналїтѣдїї пѣстре съ пѣ пе факъ а зїта, кътѣкъ стрїїнїї пот інтра ши маї пѣтероші дн патріе, дакъ вом днгрїжі а пе лѣдї днтре еї лимба дн маї тѣлте модѣрї, дакъ вом фаче ва къпѣдїреа еї съ ле фїе неапѣрат тревїн-чїѣсъ, дакъ вом да лимбеї о пѣтере префѣ-кътѣре; маї дѣколо съ пѣ зїтѣм, къ патріеї дн тревїе попѣлїе, кътѣкъ спїрїтѣл пѣстрѣ націонал фїнд дн мїшкаре вѣнїчїкъ, п'авет а третѣра де орї че мїк элемент стрїеїн; дѣчї де о пїснѣсъ опрїре а стрїеїнлор съ пе ферїтл, къчї ачееаста ар фї зп пѣкат полїтїк, прїн каре ам опрї дѣла марїїїїл патріеї пѣ-стре кълѣтѣра, індїстрїа, къпїгалѣрї ши тѣлнї лѣкрѣтѣре. Де ачї дѣколо лѣдїсладїа пѣте днгрїжі, ка стрїеїнї съ пѣ фїе перїкѣлоші патріеї ши націеї. Дн Франца патриализатѣл пѣ пѣте фї тѣдѣларї ал касеї лѣдїзїтїве пѣлѣ пѣ къдїгѣ аша озмїта: grande naturalisation, кареа се дѣ прїн камере. Дн Англіа стрїеїнл патриализат пѣте фї пропрїетарїв, фаврїкант, мешѣр ш. а., днсъ пѣ пѣте фї мї-нїстрѣ вїсерїческ, нїчї тѣдѣларї ал вѣпор трї-вѣвале, нїчї консіліарїв секрет, нїчї алте маї тѣлте, пе каре днсъші парламентѣл пѣ ле пѣте да (пѣлѣ ла днплїїїреа анілор пре-скрїшї), де ши ачела есте атѣт де пѣтернїк, дн кът дѣпѣ зїса вѣзї скрїїторїв, пѣтмаї а-тѣта дн лїпесѣе, къ пѣ пѣте фаче фемеї дн вѣрѣадї ши вѣрѣадї дн фемеї. Ної пѣлѣ а-кът асемеенеа дрепѣтѣрї марї ле днпѣрїдїрѣт стрїїнїлор къ тѣлѣ преа прѣдѣтѣре шчл.

(Ва зрѣма.)

#### TRANSLVANIA.

Брашов, 28. Декѣвріе. С'аѣ зїс ши алѣдѣтѣ, къ тїмпѣл пѣстрѣ, есте тїмпѣл дн-соцірїлор пѣвлїче, пентрѣ попѣрѣле каре се афлѣ дѣщептате дн сомѣл вѣакѣлї де мїжлок, іар пѣ ши пентрѣ ачеле, каре днкъ дорт, каре пѣ с'аѣ пѣтрѣнс де вїне къвѣнтѣ-тѣреле къвїнте але лѣї Хс.: „zãde vor fi doi, trei adnaçi dñ pãmelle teã, eã voĩs fi dñ mїжлокѣл лор;“ скѣрт каре пѣ кред. къ пѣ-

терїле зпїте сънт дн старе а рѣдїка ши челе маї греле сарчїне, каре пот къндѣва апѣса пе оменїте, дн време че зпїл сїнгѣр тревїе съ свѣпїне, пе лѣнѣгѣ тѣтѣ вѣпѣвоїнда де а фолосї челѣї че пѣтїменѣе, фїе ачела сїнгѣр, фїе комѣнїтате, орї націе днтреагѣ. Къ тѣте ачесте. Днкъ пѣ е де сѣрїт дн апѣ; че пѣ вом пѣтеа ажѣнѣе пої, фїїнд вѣтрѣнї, пѣте вом ажѣнѣе непѣдїї орї стрепеподїї пощрїї, тѣкар къ ши ачелї ар пѣтеа спорї маї тѣлт, кънд ар вѣдеа, къ пої чел пѣдїї ам фѣкѣт кът ам пѣтѣт. Дар ка съ пѣ днпїндѣм е-кѣпїї лѣнїдї, каре днкъ пѣ плак, спѣнем скѣрт, къ днтре тѣлтеле днсоцірї че кон-фрадїї пощрїї касїї днтрепрїнсерѣ де къдїва апї днкъче, есте зпа фѣрте пѣлѣ, пентрѣ фор-тареа зпїї фонд, дн каре къ време съ се пѣтѣ дндрепта ши днвѣдїї ашезїмїнтеле шѣлоастїче де лѣеа протѣстантѣ дн Бра-шов. Ачееастѣ днсоціре, дѣпѣ кът аратѣ протоколѣл сътѣрїї, констѣ астѣзї дн 339 тѣдѣларї, къчї дн зїлеле тревїе се маї дн-скрїсерѣ 7., къ зп къпїтал де 1651 фїорїнї, 4 врї. дн арѣ, ши дѣпѣ днсъфѣлѣдїреа че се вѣде ла а еї вїнефѣкъторї, е пѣдѣжде вѣлѣ, къ дн къдїва апї се ва ши пѣне дн лѣкѣре скопѣл пентрѣ каре с'аѣ формат. Дн пїкътѣрї се фаче тареа, дн днчѣпѣтѣрї мїчї ресарѣ колосалеле монѣментѣ, ла каре вїїторїїеа прївѣще къ мїраре; пої днсъ дор-мїтл дн тѣчере, ши ваї де ачела, каре ар къ-теза съ пе стрїче сомѣл!

— Канцеларїа трансїлванїкѣ-авлїкѣ де-лѣтїї пе гр. Алѣрт Ваш ши гр. Павл Кал-нокї секретарїї опорарї ши пе Карол Шѣ-стер кончїїїстѣл, де секретарї актѣвалї ла гѣ-вернїл дн Кѣлж (секретарїв есте ал доїлеа ранг ши пост ла гѣвернїї.).

— Маїїстѣл прїмарїв де тѣсѣрареа сѣрїї ла Зїоарѣ Петрѣ Корнелї се тѣтѣ дн вїадѣ. (П. Корнелї фѣ ромѣл, фїїл ал пре-отѣлї дн Беркїш, комїт. Тѣрзеї.)

#### BOEMIA.

Прага, 20. Декѣвріе. Се адеверѣе щїреа кареа се лѣдїсе прїо челе маї тѣлте жѣрпале, кътѣкъ реїментеле австрїаѣе дн Італїа дн рѣстїтл де 14 зїле аѣ съ се ком-плетѣе деплїн прїн кїетареа челор слово-зїдїї пе а касѣ, дн кът тѣте реїментеле съ се афле пе пїчїор де ресвоїл. Дн зрѣтареа ачееаста ал треїлеа баталїон дѣла фїекаре ре-їмент аре съ прїїтїаскъ дѣлѣ компанїї де аша пѣтїдїї Ландверї. Чеї словозїдїї пе а касѣ се вор фолосї де дрѣтѣрїле де фер, пе зпде сънт де ачелеа, ва аша маї кърѣд се потѣ ажѣнѣе ла лѣкѣл дѣстїпѣрїї лор.

(Allg. Zeitg.)

#### MOLDAVIA.

Іашї, 4. Декѣвріе. Газета Дѣпѣреа пѣвлїкѣ зрѣтѣоареле дѣспре сѣрѣареа каре аѣ фѣкѣт ла Галацї D. Matїеї консолѣл Сар-дїнїеї ши комѣнїтатеа Італїаѣл:

Вїсерїка католикѣ аѣ авѣт а сѣрѣа ас-тѣзїї о зї де рекѣнощїнѣдѣ. Дѣеаска Лїтѣрїе

с'аѣ кѣтат кѣ accompagnement de mѣсiѣ ин-  
струменталь.

Да тѣрѣз трофеиѣ де арме окъна мѣж-  
локъл темплъли, шѣ не колоанеле лѣтврале  
тѣрна вандiереле статърилор акѣм зпiте пеп-  
трѣ интересъла дитрѣнiт ал Италiei. О ком-  
панiе де солдадi молдовени адѣѣѣе номпа  
сърьереi.

Ла поартѣ се четѣа епiграфъл чел ра-  
портъм маi цiос, каре, асетъла зои пѣтре  
аѣѣе, локънiтърат де емблемѣ национале, ек-  
спликъ мотивъл зои асемене соленитъдi.

Кредiношнi ера адънадi дн тарѣ пѣтър  
шѣ дзеаска касѣ ера плiнъ кѣ тогъл. Ла 11.  
аѣ винiт D. консулъл Сardiniei кѣ тоцi дн-  
пегадii консулатълшѣ дн тоатъ зпiформа, не  
каре л'аѣ примiт къдѣва депътадi аi нациei,  
сѣпъшнi Сardinезi шѣ л'аѣ дъс ла локъла дн  
адiнс прегътиг. Ла дитрареа дн висерикъ  
л'аѣ зрат кѣ Vivat il Re! шѣ аша с'аѣ днче-  
пѣт дъмпежеаска серьаре.

Фракциа релициосъ фѣ евлавiоасъ — де  
вѣкъриѣ — шѣ рѣцелѣ сѣ дълъцаѣ дн iнiми,  
че ера транспортате кѣ тогъл дн patria де-  
пъртатъ шѣ кѣ зп глас череа зп фериѣ шѣ  
сiгър вiтторiѣ ал еi.

Акѣм лѣсъм четиторiѣлшѣ сѣшнi днвi-  
нѣаскъ каре аѣ фост вѣкърия шѣ кѣте evviva  
с'аѣ репѣтiт!

Ла 7 аѣ венiт дамелѣ адѣкънд чеа маi  
де не зртъ шѣ маi грациосъ подоаѣъ а фе-  
стеi, кънд с'аѣ шѣ днчепѣт вадъл каре ве-  
сел, вриант шѣ кѣ челе маi сiнчере сенти-  
менте де аморiѣ фрѣдъск, аѣ цiоѣт пѣѣъ ла  
mezъл нондѣi, кънд с'аѣ днкетет кѣ зп evviva  
Карло Альберто рѣцелѣ реформатор!

O dulcis amor patriae.....

Искрiѣл асвпра висеричei.

Лѣи Карло Альберто.

Реѣе де Сardinia.

Фрѣмоаса днкрѣдѣре.

А Итало-зпiрей.

Пентрѣ а патриei.

Словѣде лѣдi.

Националн.

Дн Галадi.

Рѣкъноскъторi.

Ачест. Де ал патриei аморiѣ.

Съта змилiт.

Дѣнъ. V. DEC. MDCCC XL VII.

(Алвина Ромън.)

## Chronica straină.

Spania. Madrid, 5. Dec. Жiрналеле еп-  
глезе шѣ авъме Тiмѣсъл лѣдiсе фаiма, кѣкъ  
рецина Спаниei с'ар афла дн старе вiнекъвѣп-  
татъ, шѣ локъ дъпъ кѣм воръва ачелеа, прип  
аватѣре дела леѣе; ачѣастъ шѣре о афлъм  
астъзи дн iсвор сiгър днфрѣнтатъ, фiнд де-  
шартъ де тог адевъръл. Бърватъл рециней  
Исавѣла прииѣи сватъл че дн dede соакръ са,  
ка дн рѣстiмъ де патрѣ лѣнi сѣ локънiтѣре  
дѣвiтъл кѣвжѣгал, ка аша сѣ поатъ арѣта  
ла лѣме, кѣ тоате кѣте с'аѣ воръвiт, аѣ фост  
калотпнi шѣ кѣ опорѣа рециней пѣ есте пѣ-  
татъ.

Британiа mare. London, 6. Decembrie.  
Каса депътадiлор лѣѣ дн зiмеле трекъте ла  
дѣсватѣре криса де ванi, дн карѣа аѣ ажънс  
пегѣдъла шѣ банкъл Енглiтерei дн томпна а-  
чѣаста. Дѣсватѣреа цiоѣт треi зiме, дн карѣ  
тимпн се скъларъ шѣ воръврѣ маi тълдi ора-  
торi, днтре ачѣдiѣа шѣ канчеларiѣл вiстiерiei  
Sir Wood, карѣ дитр'о къвънтаре че цiоѣт  
2½ ѓре, сѣ сiли а арѣта рѣдъчiоа шѣ зрiвца  
рѣълъи. Ел днтре алтеле зiсе, кѣ ачѣа фа-  
таль ловiтъръ карѣа ажънсе не Енглiтера  
есте де о патрѣрѣ че пѣ се пѣтѣ преvedea  
приѣ лѣдi. Днчѣпѣтъл ачѣствi рѣѣ се пѣѣе  
дн вара апълвi 1846, кънд deodatъ се скѣсѣ  
днп ванкъла чел тарѣ о сѣмъ фѣрте днсемпъ-  
тѣре, парте пентрѣ къмпърареа вѣкателор,  
парте пентрѣ кълдiреа зпор дрѣмъри де фѣр,  
шѣ че ѣ маi рѣѣ, кѣ ачѣаста се дитърплъ  
токма дн ачѣел тимп, кънд кънiталеле пѣн-  
трѣ коперiреа кредитълшѣ, пѣ ера де ажънс.  
Дн вара а. 1846 кредитъл днчѣпѣсѣ ашѣ лѣѣ  
о дитiндѣре пѣвъзiтъ. Банкъл аѣѣа атъпчi  
16 милiѣне ванi гата шѣ зп фонд де ресервъ  
де 9,500,000 пъндi стѣрлинг, ва сѣ зiкъ кѣ  
5, 6 милiѣне маi тълт де кѣт ера трѣвъиѣдъ  
пентрѣ сприжонiреа комерцълшѣ, днп рiчиѣа  
ачѣаста банкъл словозi днскоптъл ла 3 про-  
цент. Дар де лок се днпѣрсе лѣкръл; кар-  
тофii реешiрѣ фѣрте рѣѣ. дн кѣт се вѣзъ  
пѣапъратъ трѣвъиѣдъ пентрѣ о импѣртаре  
днсемпътѣре де вѣкате, шѣ тог дн ачеле ти-  
пъте се череа шѣ о сѣмъ тарѣ де ванi пѣн-  
трѣ кълдiреа дрѣмърилор де фѣр. Ачi се  
вѣзъ банкъл стрiмторат кѣ тог пѣисѣкъ чел  
аѣѣа маi пайнте. Грѣшала лѣи аѣ фост, кѣ  
п'аѣ днфрѣнтат не пѣвълiк пѣнтрѣ преа та-  
рѣа днвълiре а кънiталърилор. Авiѣ ла Ianъ-  
арie трекът се дѣдѣнтаръ ванкѣриi шѣ рѣдѣ-  
каръ днскоптъл ла 3½, шѣ маi търъиѣ ла 4  
процент. Дитр'ачѣѣа импѣртареа вѣкателор  
тог сѣѣа, шѣ лiпса ванiлор крѣдѣѣа вѣзънд кѣ  
окъи. Дн Априлiе, банкъл сѣи днскоптъл ла  
5., днсъ атъпчi ера търъиѣ. Маi не зртъ ел  
фѣккъ шѣ ачѣа грѣшала, кѣ фондъл dividendi,  
каре трѣвъiѣ сѣл пѣзиаскъ кѣ тарѣ акъра-  
теѣъ, пѣѣъ ла Маiѣ локъ дн дитрѣмътѣ,  
дн кѣт кънд ера сѣ се пѣвълiаскъ dividen-  
dele, фондъл де ресервъ пѣ ера де ажънс.  
шѣ атъпчi ванкѣриi плiнi де грижъ днчѣпѣрѣ  
а рѣдiка днскопто; днсъ ера търъиѣ, къчi акѣм  
тоатъ лѣмеа пѣвѣдеторiasкъ Venice дн кон-  
фѣсiе. Че ѣ дрепт, банкъл шѣ дн тимпъла  
чел маi критiк тог аѣѣа 18,900,000 пъндi  
стѣрл. дн черкъриѣ, дн кѣт се vede кърат.  
кѣ пѣ лiпса мiжлоачелор де черкълаѣиѣ, аѣ  
prodъс пѣѣерiчiреа, чi ачѣа дитрѣдiѣраре, кѣ  
кънiталъл карѣ ера хотърѣт пентрѣ пайнта-  
рѣа комерцълшѣ, прип фѣлiзри де рiчиѣе с'аѣ  
фост мiкшорат преа тарѣ. Днтре ачеле рi-  
чиѣi се пѣтъръ маi дитъи импѣртареа вѣка-  
телор, карѣа дъпъ о сокотѣалъ че о фаче  
зп бърват де стат. дела Iunie 1846, пѣѣъ дн  
Октомвриѣ 1847 аѣ дитiгит сѣта де 33,563,476  
пъндi стѣрл. Лъгъ ачѣаста се адаѣгъ спѣ-  
селе дрѣмърилор де фѣр, карѣ дн рѣстiмъ  
де зп ап аѣ търъкат зп кънiтал де 80—90  
милiѣне пъндi стѣрл. Сѣ пѣ вiтѣм днкъ  
шѣ де ачѣа трiѣстъ апъкътърѣ пѣвѣдеторѣа-

скъ, каре дичене аствъи а фѣ де модъ, кѣмъ твѣдѣ дѣи пегвдеторѣ шѣ спекландѣ-фѣръ а аваа капиталѣри тарѣ, се дичеаркъ а дп-тоарче тревѣ, ла каре кънд ѣар стрѣмтора чѣнева, пѣчѣ интересъ пѣ л'ар пѣтеа копери къ капиталъ чел аѣ. Адевѣрат, къ капиталъ аре съ деа пѣрѣреа тѣпа къ кредитъ, шѣ съ теаргъ паш дѣи паш; дпсъ капиталѣриле тревѣе съ фѣе пѣрѣреа аколеа, ка съ поатъ форма фвндаментъ кредитълѣи. Ъа банк ла Ливерпол аваа зп капитал пѣтѣи де 600,000 пѣндѣ стерл. шѣ тотъш се дпкъштѣ а дп-прѣштѣа не о касъ къ 500,000 пѣндѣ стерл.; апоѣ кѣм съ пѣ се дпгѣшпале фалѣменте? А-кѣм тревѣле саѣ маѣ дпдрептат, маѣ алес де кънд аѣ дичепѣт а се еспортѣ маѣ тѣлте продѣкте ла Амерѣка, дп кът ѣ пѣдежде, къ фалѣментеле вор дичене а се маѣ рѣри ш. а. ш. а.

London, 10. Декетв. Дп каса де жос се прѣиѣи о леце пентрѣ апѣсарѣа оторѣри-лор шѣ а алтор крѣме дпфѣорѣтоаре че се дпдрепрѣнд дп Ирландѣа дела зп тѣмп дп коаче шѣ каре фак рѣшѣне Енглѣтерѣи чѣлеѣ кѣлтѣвате. — Морталѣтѣеа дп къпѣтала ачѣа-ста де кътева септѣтѣпѣи аѣ дичепѣт а се дпдоѣ. Нѣтѣрѣл локѣиторѣлор дѣи London, дѣпъ катаграфѣа чѣа маѣ поаѣ, свѣе ла 1,948,211, морталѣтѣеа де рѣнд не септѣтѣпъ ачѣи ера 1036, дпсъ дп септѣтѣпѣа трекѣтъ фѣ 2454. Боалеле овѣпѣпѣте сѣпѣт грѣпъ, катарѣри шѣ речелѣ, каре маѣ алес не чѣѣ слави де пѣл-тѣпѣи дѣи кѣрѣдѣ дѣи фаѣа пѣтѣпѣталѣи.

Франца. Парѣс, 11. Декетвѣри. D. Пѣс-каторѣи, фостѣл сол ла кѣртеа грѣчѣаскъ дѣи Атина есте депѣтѣи де амбасадор ла кѣртеа дела Madrid. Декретъл рѣцѣск есте дат дѣи 10. Декетвѣри. — Минѣстрѣл Гѣзот се аолъ дп тарѣ копѣсѣе дѣи прѣчина потеѣ че аѣ сло-возѣт ла диета Елвѣдѣи, маѣ алес къ дѣи ешѣ аша рѣѣ ла кале. —

Италѣа. Рома, 5. Декетвѣри. Четѣдѣнѣи Romeѣи петрѣкѣрѣ дп зѣлеле ачѣсте ла морт-шѣлѣт не зѣлѣ дѣи чѣѣ маѣ тарѣ вѣрѣадѣи де аѣ попорѣлѣи. Ачѣла фѣ Antonio Сѣлвани, тѣл дѣи прѣсѣдѣнѣи копѣлѣтеѣи де стат, зп вѣрѣбат ѣспѣст, дпфѣрѣтсѣдат къ чѣле маѣ фѣр-тѣоасѣ дѣрѣри каре пот карактерѣза не зп ом дѣлѣдѣат. Сѣпѣт рѣпосатѣл папѣ авѣ шѣ ел пѣпорочѣреа а фѣ есѣлат, пентрѣ къ ера дѣш-тапѣл дптѣперѣкѣлѣи; дпсъ Пѣс кѣрѣнд дп readѣсе дп патриѣ шѣл ашезѣ дп зѣлѣ дѣи чѣле маѣ тѣреде постѣри чѣиле.

Roma, 6. Декетвѣри. Папа се пѣкъжѣи рѣѣ пентрѣ серѣпада че фѣкѣрѣ ачѣ кътева шѣи де оаменѣ солѣлѣи елвѣдѣан дптрѣ свѣ-пѣреа дѣвѣпѣдѣрѣи шѣ кълѣкѣри чѣлор 7 кап-тоане; се ашезѣ о комѣсѣе черчетѣтоаре дп каса ачѣастѣа; се дѣтѣндѣарѣ рѣгѣчѣпѣи де треѣ зѣле пентрѣ ка Dзеѣ съ апѣре евангѣлѣа шѣ рѣлеѣеа де дѣштанѣи еѣ. (Газ. зѣнѣ.)

Тѣрѣн, 6. Декетвѣри. Рѣцѣле Сardinѣи рѣпѣторкъндѣсе дела Цѣнза дп рѣшѣдѣнда са фѣ прѣит къ тарѣ трѣшѣф, къ кътѣче, стѣа-гѣри, фѣклѣи, лѣтѣпѣадѣи.

Флорѣндѣа, 7. Декетвѣри. Чѣарта пентрѣ Фѣвѣдѣано дптрѣ Тоскана шѣ Modena се дппѣкѣ къ тотъл, шѣ пѣшѣта четѣте трѣче ла Modena къ тоатъ формалѣтѣеа.

Флорѣндѣа, 10. Дек. Локѣиторѣи ачѣстеѣ четѣдѣи вѣртѣнд пѣлда романѣлор, дпкъ дпшѣ арѣтарѣ о пѣспѣсѣ вѣкѣриѣ пентрѣ дѣвѣпѣдѣ-реа лѣбералѣлор дп Елвѣдѣа шѣ пентрѣ скоа-терѣа ѣсѣвѣдѣлор. Е тарѣ мѣнѣне, къ италѣ-анѣи карѣи сѣпѣт католичѣи, пѣтем зѣче партиѣа чѣа маѣ тарѣ, се арѣтарѣ маѣ тѣлѣт аплекадѣи дп фавоарѣа лѣбералѣлор, тѣкар къ ачѣдѣиѣа сѣпѣт рѣформадѣи; се веде трѣваа, къ ачѣи се пѣле рѣлѣдѣа ла о партиѣи шѣ се жѣдекъ дѣпъ прѣнѣпѣе политѣче. — Казѣа Понтрѣмолѣлѣи се поате сокотѣ ка дпкѣѣетѣ. Понтрѣмолѣлѣа ва рѣтѣнеа ла Тоскана, пѣлѣ кънд дѣчѣле Карол Лѣдовѣи де Вѣрѣон ва девѣнѣи прѣпѣри-тарѣв пѣсте дѣкатѣл Парѣа.

Елвѣдѣа. Берн, 9. Декетвѣри. Се вор-вѣще, къ ѣсѣвѣдѣи, карѣи с'аѣ скос дѣи Фрай-вѣрг, ар фѣ аплекадѣи а се ашеза не тошѣа лор че о аѣ ла Цѣнева дп хотарѣл Савоѣѣи шѣ аколо а дѣсѣдѣе ашезѣштѣлѣ лор шко-ластѣл.

Dieta чѣа тарѣ лѣкрѣ вѣрѣвѣтеѣе, пѣпѣсѣндѣи де тоате потеле стрѣпѣе, маѣ алес къ се веде спрѣжѣнѣтѣ де Британѣа. —

Грѣчѣа. Атина, 15. Декетвѣри. Ърѣта пѣлѣдѣлеѣере дптрѣ сенат шѣ гѣвернѣл дѣкъ пѣ с'аѣ пѣтѣт компѣне. — Папа Коста шѣ чѣлѣалѣи рѣвелѣ грѣчѣи дпкъ пѣ сѣпѣт депѣлѣи свѣшѣи. — Дп мѣнѣтѣл кънд гѣвернѣл дпшѣ дптоарсе тоатъ лѣарѣа амѣнте аспра дѣфѣ-рѣндѣелор ѣнтерне, ѣатѣ къ лорд Палѣмер-стоп дпкъ дичене аѣ свѣпра къ поаѣ поте дп прѣвѣнда дѣторѣѣи де стат. Де ачѣастѣ окѣсѣе се фолосѣск вѣрѣвадѣи опѣсѣдѣѣи спре а арѣта, къ гѣвернѣл есте слав. Се крѣеа, къ дѣпъ тоарѣеа лѣи Колѣтѣи, каре ера пѣа-тра скѣндалѣи дп окѣи енглѣзѣлор, шѣ дѣпъ депѣртѣреа лѣи Пѣсѣкаторѣи дѣи постѣл де сол ал Франѣѣи, каре лѣкра фѣартѣ тѣлѣт прѣп ѣнтрѣдѣи, пачѣа шѣ зѣпа дпдѣлеѣере дптрѣ гѣвернѣл Енглѣтерѣи шѣ ал Грѣчѣѣи се ва дп-тѣтеѣеа не тѣмп дпѣпѣте; дпсъ еспѣрѣпѣнда не араѣтъ контрѣрѣл. — Ачѣи се ворвѣще, къ де кѣтѣва потѣа расѣаскъ карѣа сосѣи де кѣ-рѣнд ла Атина дп прѣвѣнда дѣфѣрѣндѣелор тѣрко-грѣчѣѣи копрѣнде дп адевѣр соѣтѣреа цѣрѣлѣи пентрѣ де а се асѣтѣпа дорѣндѣѣи гѣвернѣлѣи тѣрѣчѣск, атѣпчѣ Грѣчѣа дп дппре-цѣзѣрѣриле де фаѣцъ, кънд есте атакатѣ де тоате пѣрѣдѣле, се ва шѣ свѣпѣне.

Рѣсѣа. Ст. Петѣрѣсѣвѣрг 2. Декетвѣри. Дп 8. але трѣкѣтеѣи тарѣле прѣнѣпѣе Кон-стантѣн Нѣколаѣѣвѣч депѣсе жѣрѣштѣлѣл, фѣнд маѣорѣлѣ. — Бѣлѣтѣнеле офѣѣиале араѣт тѣлте пѣпорочѣри че се дпгѣтѣпѣларѣ корѣ-вѣлор дѣи прѣчина гѣѣдѣи. Дп 25. Ноѣмѣвриѣ 60 корѣвѣи къ вѣкѣте се вѣтѣтарѣ зѣа маѣ тарѣ де кът алѣа. —